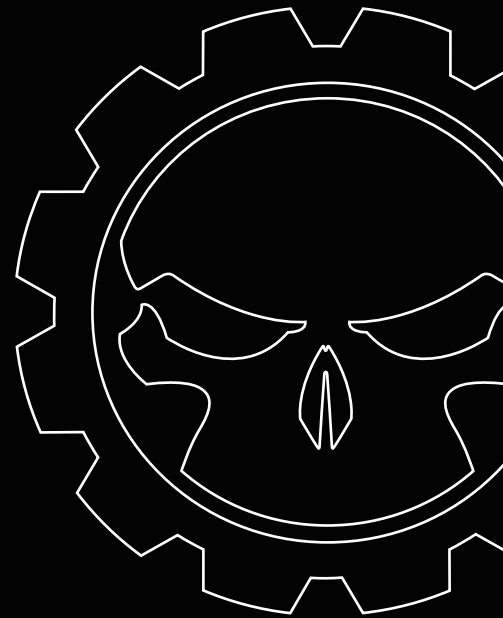


**SAGOLA**   
an Elcometer company

**DRY  
TECH**



**Infrarrojos  
Infrared**

**DT2  
DT3  
DT6**

[www.sagola.com](http://www.sagola.com)

## ¿Porqué INFRARROJOS SAGOLA?

Fabricados con los mejores materiales y bajo los más estrictos controles de calidad.

Esta nueva generación de secadores infrarrojos de onda corta es ideal para servicios rápidos de carrocería y para aumentar la capacidad productiva de todo tipo de talleres.

Disponibles en versión analógica y digital, incorporan el sistema de detección de proximidad (PDS) que, junto a un sencillo panel de control digital, hacen que la utilización de los equipos sea sencilla y segura.

## Rentabilidad DE USO

La mayoría de las reparaciones efectuadas en talleres corresponden a golpes pequeños y medianos, fundamentalmente en las partes delanteras, traseras y laterales.

Tradicionalmente se usa la cabina para el secado de estas pequeñas superficies de la carrocería, pudiendo provocar problemas de cuello de botella en situaciones de gran flujo de trabajo.

A diferencia de las cabinas, los secadores de infrarrojos demuestran su mayor eficacia sobre zonas pequeñas de la carrocería, ya que permiten aplicar calor directamente sobre la pieza tratada.

## Longitud DE ONDA

Los sistemas de infrarrojos emiten diferentes tipos de onda: larga, media y corta.

La diferencia fundamental entre ellos es la profundidad de penetración a través de la película de pintura, siendo la onda corta la que alcanza mayor penetración.

Nuestros equipos utilizan este tipo de onda, ya que reduce tiempo de secado y consumo energético.



## Why INFRARED SAGOLA?

*Made with the best materials and under the strictest quality controls.*

*This new generation of short-wave infrared dryers is ideal for quick bodywork services and to increase the production capacity of all types of workshops.*

*Available in analog and digital version, incorporate the proximity detection system (PDS) which, together with a simple digital control panel, make use of the equipment is simple and safe.*

## Profitability OF USE

*Most of the repairs in workshops are small and medium bumps, mainly in the front, rear and side parts.*

*Traditionally cabin room for drying small areas of the bodywork is used and can cause problems bottleneck in situations of great workflow.*

*Contrary to booths, infrared dryers demonstrate more effective on small areas of the bodywork as they allow the application of heat directly on the treated part.*

## Wavelength

*Infrared systems emit different types of waves: long, medium and short.*

*The fundamental difference between them is the depth of penetration through the paint film, being shortwave that reaches the highest penetration.*

*Our equipments use this type of wave, since it reduces drying time and energy consumption.*

## Tiempos de secado Drying times

Onda corta Short waves	Cabina horno Oven booth	Secado al aire Air drying
<b>Masilla Mastic</b>		
8 - 10 min.	10 - 20 min.	30 - 60 min.
<b>Imprimación aparejo Primer &amp; Filler</b>		
8 - 12 min.	30 - 45 min.	240 min.
<b>Color monocapa Single stage basecoat</b>		
8 - 10 min.	30 - 45 min.	240 min.
<b>Color H.S. H.S. basecoat</b>		
8 - 10 min.	30 - 45 min.	210 min.
<b>Barniz Clearcoat</b>		
8 - 12 min.	30 - 45 min.	240 min.

# DTEB

## Infrarrojo *Infrared*

Onda corta *Shortwave*

Luz filtrada *Filtered light*

**SAGOLA**<sup>®</sup>  
an Elcometer company



Cuadro electrónico  
*Electronic control panel*



Lámparas halógenas de doble capa infrarrojas de onda corta especiales para la carrocería.  
*Shortwave infrared double-layer halogen lamps, specially designed for curing body paint.*



Con sensor automático de distancia. Emisión de alerta cuando está demasiado cerca.  
*With automatic distance sensors, the system alerts you when the emitter and panel are too close.*

## VENTAJAS

- Freno en ruedas traseras.
- Compensación de gravedad mediante resorte de gas con bloqueo
- Encendido de pantallas de forma independiente
- Sistema de posicionamiento de pantallas con bloqueo en todos los movimientos
- Cubre cualquier parte de la carrocería
- Intensidad de luz ajustable 40 - 100%
- Modo de secado: automático, intermitente o permanente.
- Display digital

## ADVENTAGES

- Brakes on rear wheels.
- Compensation gravity by locking gas spring.
- On screens independently
- Positioning System lock screens in all movements.
- Covers any part of the bodywork
- Adjustable light intensity 40 - 100%
- Drying mode: automatic, intermittent or permanent.
- Digital display

Control electrónico *Electronic control*

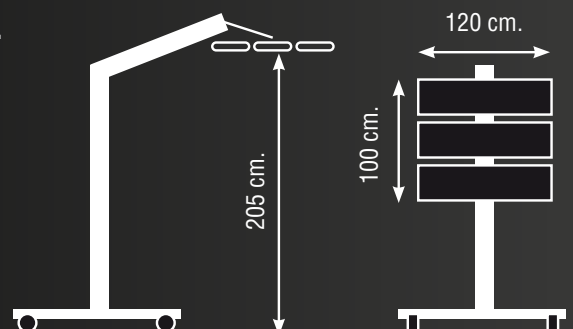
Sensor de distancia *Proximity sensor*

## CARACTERÍSTICAS/CHARACTERISTICS

Tensión/ <i>Voltage</i>	220 V.
Frecuencia/ <i>Frequency</i>	50/60 Hz.
Potencia máxima/ <i>Maximum power</i>	3 x 1.100 w.
Distancia mín. de trabajo/ <i>Working min. distance</i>	50 cm.
Superficie de secado/ <i>Drying surface</i>	1 x 1,20 m.
Ajuste de tiempo/ <i>Time setting</i>	0 - 99 min.
Ajuste de temperatura/ <i>Temperature setting</i>	40 - 100°C
Certificación CE/ <i>CE Certification</i>	OK

Código de venta/*Sales code*

40000533



# DTG

SAGOLA   
an Elcometer company

## Infrarrojo *Infrared*

Onda corta *Shortwave*

Luz filtrada *Filtered light*



Cuadro electrónico  
*Electronic control panel*



Lámparas halógenas de doble capa  
infrarrojas de onda corta especiales  
para la carrocería.  
*Shortwave infrared double-layer  
halogen lamps, specially designed  
for curing body paint.*



Con sensor automático  
de distancia. Emisión de alerta  
cuando está demasiado cerca.  
*With automatic distance sensors,  
the system alerts you when the  
emitter and panel are too close.*

Control electrónico *Electronic control*

Sensor de distancia *Proximity sensor*

## CARACTERÍSTICAS/CHARACTERISTICS

Tensión/Voltage	380 V./3ph
Frecuencia/Frequency	50/60 Hz.
Potencia máxima/Maximum power	6 x 1.100 w.
Distancia mín. de trabajo/Working min. distance	50 cm.
Superficie de secado/Drying surface	1 x 1,80 m.
Ajuste de tiempo/Time setting	0 - 99 min.
Ajuste de temperatura/Temperature setting	40 - 100°C
Certificación CE/CE Certification	OK

Código de venta/Sales code

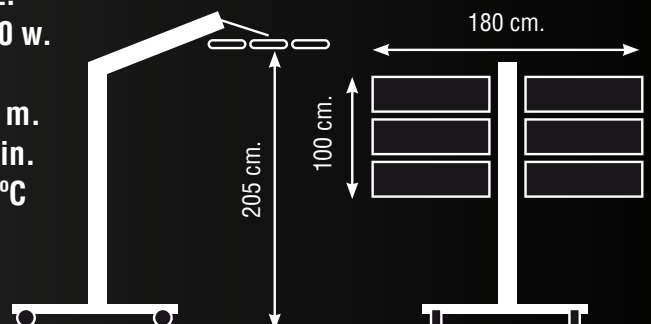
40000532

## VENTAJAS

- Freno en ruedas traseras.
- Compensación de gravedad mediante resorte de gas con bloqueo
- Encendido de pantallas de forma independiente
- Sistema de posicionamiento de pantallas con bloqueo en todos los movimientos
- Cubre cualquier parte de la carrocería
- Intensidad de luz ajustable 40 - 100%
- Modo de secado: automático, intermitente o permanente.
- Display digital

## ADVENTAGES

- Brakes on rear wheels.
- Compensation gravity by locking gas spring.
- On screens independently
- Positioning System lock screens in all movements.
- Covers any part of the bodywork
- Adjustable light intensity 40 - 100%
- Drying mode: automatic, intermittent or permanent.
- Digital display



# DT2

## Infrarrojo *Infrared*

**SAGOLA**  
an Elcometer company

**Onda corta** *Shortwave*

**Luz filtrada** *Filtered light*



Lámparas halógenas de doble capa infrarrojas de onda corta especiales para la carrocería.  
*Shortwave infrared double-layer halogen lamps, specially designed for curing body paint.*



Control de mando individual, compacto y fácil de usar.  
*Single control system, compact and easy to use.*



## VENTAJAS

- Regulable en altura
- Ideal para retoques
- Recomendado para trabajos de preparación
- Encendido de pantallas de forma independiente
- Sistema de posicionamiento de pantallas con bloqueo en todos los movimientos
- Temporizador

## ADVENTAGES

- Height adjustable
- Ideal for retouches
- Recommended for preparation tasks
- On screens independently
- Positioning System lock screens in all movements
- Timer

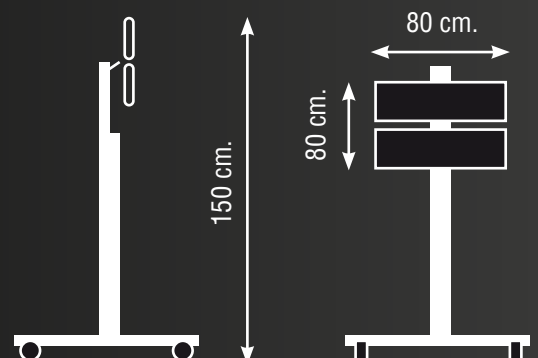
**Control electrónico** *Electronic control*

## CARACTERÍSTICAS/CHARACTERISTICS

Tensión/Voltage	220 V.
Frecuencia/Frequency	50/60 Hz.
Potencia máxima/Maximum power	2 x 1.100 w.
Distancia mín. de trabajo/Working min. distance	50 cm.
Superficie de secado/Drying surface	0,80 x 0,80 m.
Ajuste de tiempo/Time setting	0 - 60 min.
Certificación CE/CE Certification	OK

Código de venta/Sales code

40000534



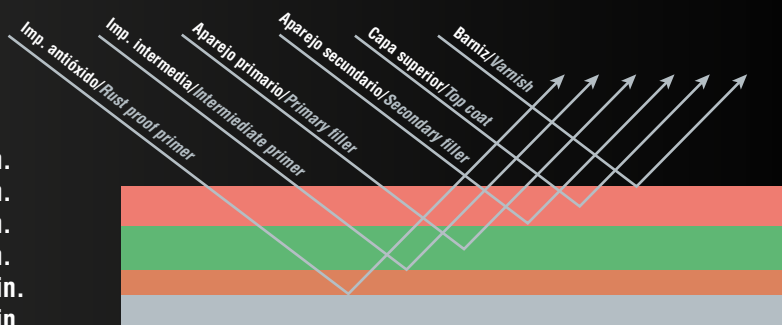
SAGOLA, con esta gama de infrarrojos busca la rentabilidad en tiempos de trabajo, unido al control y la disminución de los tiempos de secado en las pinturas refinish.

SAGOLA, with this range infrared search profitability in working time, coupled with the control and reduction of drying time in the refinish paints.

**Tiempos de secado recomendados**

*Recommended curing times*

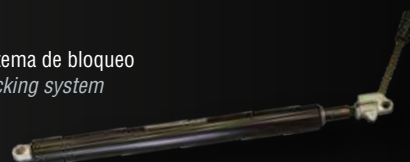
Imprimación antióxido/Rust proof primer:	4 - 8 min.
Imprimación intermedia/Intermediate primer:	2 - 3 min.
Aparejo primario/Primary filler:	5 - 8 min.
Aparejo secundario/Secondary filler:	3 - 6 min.
Capa superior/Top coat:	6 - 10 min.
Barniz/Varnish:	5 - 10 min.



## Accesorios Accessories



Con sistema de bloqueo  
With locking system



**Amortiguador de gas DT3**  
*Gas shock absorbers DT3*  
Ref. 49 000 763

**Amortiguador de gas DT6**  
*Gas shock absorbers DT6*  
Ref. 49 000 762



**Rueda sin freno DT3/6**  
*Wheel without brake DT3/6*  
Ref. 49 000 765



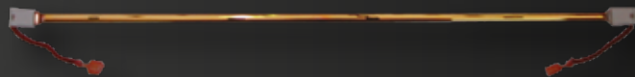
**Rueda con freno DT3/6**  
*Wheel with brake DT3/6*  
Ref. 49 000 764



**Rueda sin freno DT2**  
*Wheel without brake DT2*  
Ref. 49 000 779



**Rueda con freno DT2**  
*Wheel with brake DT2*  
Ref. 49 000 778



**Lámpara 1.100 w DT2**  
*1,100 w lamp DT2*  
Ref. 49 000 776

**Lámpara 1.100 w DT3/6**  
*1,100 w lamp DT3/6*  
Ref. 49 000 775



**Maneta macho**  
*Male lever*  
Ref. 49 000 777



**Abrazadera DT2**  
*DT2 Clamp*  
Ref. 49 000 773

SAGOLA S.A.U.  
Urartea, 6 · 01010  
Vitoria-Gasteiz (Álava) SPAIN  
Tel.: (+34) 945 214 150  
Fax: (+34) 945 214 147  
sagola@sagola.com  
www.sagola.com

